

# Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

# C 291



Ediția în limba română

## Comunicări și informări

Anul 59

11 august 2016

Cuprins

### II Comunicări

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

#### Comisia Europeană

2016/C 291/01	Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.7973 – Gerdau/Sumitomo/JV) <sup>(1)</sup> .....	1
2016/C 291/02	Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.8093 – EQT/Bilfinger Real Estate Solutions and Bilfinger Efficiency) <sup>(1)</sup> .....	1
2016/C 291/03	Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.8081 – Triton/Voith Industrial Services) <sup>(1)</sup> .....	2
2016/C 291/04	Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.8095 – Ferrari Financial Services/FCA Bank/FFS JV) <sup>(1)</sup> .....	2

### IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

#### Comisia Europeană

2016/C 291/05	Rata de schimb a monedei euro .....	3
2016/C 291/06	Decizia Comisiei din 9 august 2016 privind numirea anumitor membri ai Consiliului științific al Consiliului European pentru Cercetare .....	4

# RO

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

## V Anunțuri

### PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

#### Comisia Europeană

2016/C 291/07	Aviz de redeschidere a anchetei antidumping privind importurile de produse plate din oțeluri inoxidabile laminată la rece originare din Taiwan .....	7
---------------	--	---

### PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

#### Comisia Europeană

2016/C 291/08	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.8140 – Kion/Dematic) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate <sup>(1)</sup> .....	17
2016/C 291/09	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.8154 – Alpiq/GETEC Energie/JV) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate <sup>(1)</sup> .....	18

### ALTE ACTE

#### Comisia Europeană

2016/C 291/10	Publicarea unei cereri de modificare în temeiul articolului 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare .....	19
---------------	--	----

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

## II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI  
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

## COMISIA EUROPEANĂ

**Nonopozitie la o concentrare notificată****(Cazul M.7973 – Gerdau/Sumitomo/JV)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2016/C 291/01)

La 2 august 2016, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului<sup>(1)</sup>. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32016M7973. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

---

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

**Nonopozitie la o concentrare notificată****(Cazul M.8093 – EQT/Bilfinger Real Estate Solutions and Bilfinger Efficiency)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2016/C 291/02)

La 1 august 2016, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului<sup>(1)</sup>. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32016M8093. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

---

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

**Nonoposiție la o concentrare notificată**  
**(Cazul M.8081 – Triton/Voith Industrial Services)**  
**(Text cu relevanță pentru SEE)**  
(2016/C 291/03)

La 3 august 2016, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului<sup>(1)</sup>. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32016M8081. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

---

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

---

**Nonoposiție la o concentrare notificată**  
**(Cazul M.8095 – Ferrari Financial Services/FCA Bank/FFS JV)**  
**(Text cu relevanță pentru SEE)**  
(2016/C 291/04)

La 2 august 2016, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului<sup>(1)</sup>. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32016M8095. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

---

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

## IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE  
UNIUNII EUROPENE

## COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro <sup>(1)</sup>

10 august 2016

(2016/C 291/05)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,1184	CAD	dolar canadian	1,4557
JPY	yen japonez	113,09	HKD	dolar Hong Kong	8,6748
DKK	coroana daneză	7,4384	NZD	dolar neozeelandez	1,5418
GBP	lira sterlină	0,85541	SGD	dolar Singapore	1,4968
SEK	coroana suedeză	9,4811	KRW	won sud-coreean	1 223,53
CHF	franc elvețian	1,0923	ZAR	rand sud-african	14,8482
ISK	coroana islandeză		CNY	yuan renminbi chinezesc	7,4169
NOK	coroana norvegiană	9,2571	HRK	kuna croată	7,4827
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	14 627,55
CZK	coroana cehă	27,025	MYR	ringgit Malaiezia	4,4624
HUF	forint maghiar	310,41	PHP	peso Filipine	52,130
PLN	zlot polonez	4,2684	RUB	rubla rusească	72,0826
RON	leu românesc nou	4,4585	THB	baht thailandez	38,859
TRY	lira turcească	3,3030	BRL	real brazilian	3,4911
AUD	dolar australian	1,4450	MXN	peso mexican	20,4917
			INR	rupie indiană	74,5310

<sup>(1)</sup> Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

**DECIZIA COMISIEI**  
**din 9 august 2016**  
**privind numirea anumitor membri ai Consiliului științific al Consiliului European pentru Cercetare**  
(2016/C 291/06)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Decizia 2013/743/UE a Consiliului din 3 decembrie 2013 de instituire a programului specific de punere în aplicare a Programului-cadru pentru cercetare și inovare (2014-2020) – Orizont 2020 și de abrogare a Deciziilor 2006/971/CE, 2006/972/CE, 2006/973/CE, 2006/974/CE și 2006/975/CE<sup>(1)</sup>, în special articolul 7 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Prin Decizia C(2013) 8915<sup>(2)</sup> [astfel cum a fost modificată prin Decizia C(2015) 788<sup>(3)</sup>], Comisia a înființat Consiliul European pentru Cercetare („CEC”) pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2014 și 31 decembrie 2020, ca modalitate de punere în aplicare a acțiunilor din cadrul părții I „Exceleța științifică” legate de obiectivul specific al „Consiliului European pentru Cercetare (CEC)”, astfel cum se menționează la articolul 3 alineatul (1) litera (a) din Decizia 2013/743/UE.
- (2) CEC este format din Consiliul științific independent prevăzut la articolul 7 din Decizia 2013/743/UE și din structura specifică de punere în aplicare prevăzută la articolul 8 din aceeași decizie.
- (3) Conform articolului 2 alineatul (1) din Decizia C(2013) 8915, Consiliul științific este format din președintele CEC și din 21 de membri.
- (4) În conformitate cu articolul 7 alineatul (1) al treilea paragraf din Decizia 2013/743/UE, membrii Consiliului științific sunt numiți pentru un mandat de până la patru ani, reînnoibil o singură dată. Aceștia ar trebui să fie numiți în așa fel încât să se asigure continuitatea activității Consiliului științific.
- (5) Doi membri ai Consiliului științific au demisionat și este necesară înlocuirea acestora.
- (6) Conform articolului 7 alineatul (1) al doilea paragraf din Decizia 2013/743/UE, Comisia desemnează membrii Consiliului științific pe baza unui proces de selecție independent și transparent convenit cu Consiliul științific, care include consultarea comunității științifice și prezentarea unui raport către Parlamentul European și Consiliu. În acest scop, a fost înființat un comitet permanent pentru identificarea viitorilor membri ai Consiliului științific. Comitetul de identificare a făcut recomandări Comisiei privind numirea a doi noi membri ai Consiliului științific, iar recomandările au fost acceptate,

DECIDE:

*Articolul 1*

Profesorul Kurt MEHLHORN este numit membru al Consiliului științific al CEC pentru un prim mandat care se va încheia la 30 iunie 2020.

Profesorul Nektarios TAVERNARAKIS este numit membru al Consiliului științific al CEC pentru un prim mandat care se va încheia la 30 iunie 2020.

*Articolul 2*

Membrii Consiliului științific al CEC sunt enumerați în anexa la prezenta decizie.

<sup>(1)</sup> JO L 347, 20.12.2013, p. 965.

<sup>(2)</sup> Decizia C(2013) 8915 a Comisiei din 12 decembrie 2013 de înființare a Consiliului European pentru Cercetare (JO C 373, 20.12.2013, p. 23).

<sup>(3)</sup> Decizia C(2015) 788 a Comisiei din 17 februarie 2015 de modificare a Deciziei C(2013) 8915 de înființare a Consiliului European pentru Cercetare (JO C 58, 18.2.2015, p. 3).

*Articolul 3*

Prezenta decizie intră în vigoare la 1 iulie 2016.

Adoptată la Bruxelles, 9 august 2016.

*Pentru Comisie*  
Carlos MOEDAS  
*Membru al Comisiei*

---

## ANEXĂ

**Membrii Consiliului științific al CEC**

Nume și institut	Sfârșitul mandatului
Klaus BOCK, Fundația Națională Daneză pentru Cercetare	31 decembrie 2016
Margaret BUCKINGHAM, Institutul Pasteur, Paris	30 iunie 2019
Christopher CLARK, Universitatea din Cambridge	31 decembrie 2019
Athene DONALD, Universitatea din Cambridge	31 decembrie 2016
Barbara ENSOLI, Institutul Superior de Sănătate, Roma	31 decembrie 2016
Nuria Sebastian GALLES, Universitatea Pompeu Fabra, Barcelona	31 decembrie 2016
Michael KRAMER, Institutul de Radioastronomie Max-Planck, Bonn	30 iunie 2019
Tomas JUNGWIRTH, Academia de Științe a Republicii Cehe	31 decembrie 2018
Matthias KLEINER, Universitatea Tehnică din Dortmund	31 decembrie 2016
Eva KONDOROSI, Academia de Științe a Ungariei	31 decembrie 2016
Kurt MEHLHORN, Institutul de Informatică Max-Planck, Saarbrücken	30 iunie 2020
Barbara ROMANOWICZ, Laboratorul Seismologic din Berkeley	31 decembrie 2019
Mart SAARMA, Universitatea din Helsinki	31 decembrie 2016
Nils Christian STENSETH, Universitatea din Oslo	31 decembrie 2017
Martin STOKHOF, Universitatea din Amsterdam	31 decembrie 2017
Nektarios TAVERNARAKIS, Institutul de Biologie Moleculară și Biotehnologie, Fundația pentru Cercetare și Tehnologie – Hellas	30 iunie 2020
Janet THORNTON, Institutul European de Bioinformatică (EMBL-EBI) Laboratorul European de Biologie Moleculară	31 decembrie 2018
Isabelle VERNOS, Institutul Catalan de Cercetare și Studii Avansate, Barcelona	30 iunie 2019
Reinhilde VEUGELERS, Universitatea Catolică din Leuven	31 decembrie 2016
Michel WIEVIORKA, Centrul pentru Analiză și Intervenție Sociologică, Paris	31 decembrie 2017
Fabio ZWIRNER, Universitatea din Padova	31 decembrie 2018



## V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII  
COMERCIALE COMUNE

## COMISIA EUROPEANĂ

**Aviz de redeschidere a anchetei antidumping privind importurile de produse plate din oțeluri  
inoxidabile laminate la rece originare din Taiwan**

(2016/C 291/07)

Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a primit o cerere formulată în temeiul articolului 12 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene <sup>(1)</sup> (denumit în continuare „regulamentul de bază”), prin care i se solicită să ancheteze dacă măsurile antidumping instituite la importurile de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece, originare din Taiwan, au avut un efect asupra prețurilor de export, asupra prețurilor de revânzare sau asupra prețurilor ulterioare de vânzare în Uniune.

**1. Cererea de efectuare a unei noi anchete privind absorbția măsurilor**

Cererea a fost depusă la data de 28 iunie 2016, de Asociația Europeană a Oțelului „Eurofer” (denumită în continuare „solicitantul”), în numele unor producători care reprezintă peste 25 % din producția totală de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece a Uniunii.

**2. Produsul care face obiectul anchetei**

Produsul care face obiectul anchetei este definit ca fiind produsele plate din oțeluri inoxidabile, neprelucrate altfel decât prin laminare la rece, încadrate în prezent la codurile NC 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 și 7220 20 89 și originare din Taiwan (denumite în continuare „produsul care face obiectul anchetei”).

**3. Măsurile existente**

Măsurile aflate în vigoare în prezent sunt o taxă antidumping definitivă instituită prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/1429 al Comisiei din 26 august 2015 de instituire a unei taxe antidumping definitive asupra importurilor de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece originare din Republica Populară Chineză și Taiwan <sup>(2)</sup>.

**4. Motivele efectuării unei noi anchete privind absorbția măsurilor**

Solicitantul a furnizat suficiente elemente de probă care demonstrează că, după perioada de anchetă inițială, precum și înainte și după instituirea taxelor antidumping pentru importurile produsului care face obiectul anchetei, prețurile de export au scăzut. Aceasta a împiedicat efectele corective preconizate ale măsurilor în vigoare. Elementele de probă prezentate în cerere arată că tendința de scădere a prețurilor nu poate fi explicată prin variațiile prețurilor materiei prime, ale cheltuielilor cu energia, ale costurilor cu forța de muncă, ale nivelurilor taxelor sau ale cursului de schimb.

În plus, solicitantul a furnizat elemente de probă care arată că importurile produsului care face obiectul anchetei au continuat să pătrundă pe piața Uniunii în cantități semnificative.

**5. Procedura**

Întrucât a constatat, după informarea statelor membre și notificarea Taiwanului, că plângerea a fost introdusă de către industria din Uniune sau în numele acesteia și că există suficiente elemente de probă privind absorbția, Comisia redeschide ancheta în temeiul articolului 12 din regulamentul de bază.

<sup>(1)</sup> JO L 343, 22.12.2009, p. 51, înlocuit cu Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene (JO L 176, 30.6.2016, p. 21).

<sup>(2)</sup> JO L 224, 27.8.2015, p. 10.

## 5.1. **Noua anchetă privind exportatorii și producătorii-exportatori**

### 5.1.1. *Procedura de selectare a exportatorilor și a producătorilor-exportatori care vor face obiectul unei noi anchete în Taiwan*

#### (a) Eșantionarea

Având în vedere numărul potențial mare de exportatori și de producători-exportatori din Taiwan (denumită în continuare „țara în cauză”) implicați în această procedură și pentru a finaliza noua anchetă privind absorbția măsurilor în termenele stabilite, Comisia poate limita numărul de exportatori și de producători-exportatori care urmează să facă obiectul noii anchete la un număr rezonabil, prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit și „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă este necesară eșantionarea și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți exportatorii și producătorii-exportatori sau reprezentanții care acționează în numele acestora sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile respective trebuie să facă acest lucru în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informațiile referitoare la societatea (societățile) lor, solicitate în anexa I la prezentul aviz. În același termen, părțile respective trebuie să informeze Comisia dacă solicită o reexaminare a valorii normale în temeiul articolului 12 alineatul (5) din regulamentul de bază. În cazul în care noua anchetă privind absorbția măsurilor implică o reexaminare a valorilor normale, înregistrarea importurilor poate deveni obligatorie în conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, până la stabilirea rezultatului noii anchete.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru selectarea eșantionului de exportatori și producători-exportatori, Comisia va contacta, de asemenea, autoritățile din țara în cauză și poate contacta orice asociații cunoscute de exportatori și de producători-exportatori.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice alte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, exportatorii și producătorii-exportatori pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de exporturi către Uniune care poate fi examinat, în mod rezonabil, în timpul aflat la dispoziție, ținând seama de eșantion și de examinarea individuală din ancheta inițială. Comisia va informa toți exportatorii și producătorii-exportatori cunoscuți, autoritățile țării în cauză și asociațiile de exportatori și de producători-exportatori, dacă este cazul, prin intermediul autorităților țării în cauză, cu privire la societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion.

În vederea obținerii informațiilor pe care le consideră necesare pentru noua anchetă, Comisia va trimite chestionare exportatorilor și producătorilor-exportatori selectați pentru a face parte din eșantion, oricărei asociații cunoscute de exportatori și producători-exportatori, precum și autorităților din țara în cauză.

Toți exportatorii și producătorii-exportatori care au fost selectați să facă parte din eșantion trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării selectării eșantionului, cu excepția cazului în care se prevede altfel. Părțile care au solicitat o reexaminare a valorii normale și care au fost selectate să facă parte din eșantion vor trebui să furnizeze, în același termen, informații complete cu privire la valorile normale, susținute în mod corespunzător de dovezi.

Fără a aduce atingere eventualei aplicări a articolului 18 din regulamentul de bază, societățile care au fost de acord cu eventuala lor includere în eșantion, dar care nu sunt selectate să facă parte din acesta (denumite în continuare „producători-exportatori cooperanți neincluși în eșantion”) vor fi considerate a fi cooperante.

## 5.2. **Anchetarea importatorilor neafiliați <sup>(1)</sup>**

Importatorii neafiliați ai produsului care face obiectul anchetei din țara în cauză către Uniune sunt invitați să participe la această nouă anchetă.

<sup>(1)</sup> Doar importatorii neafiliați producătorilor-exportatori pot fi incluși în eșantion. Importatorii afiliați producătorilor-exportatori trebuie să completeze anexa I la chestionarul pentru producătorii-exportatori respectivi. În conformitate cu articolul 127 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei din 24 noiembrie 2015 de stabilire a unor norme pentru punerea în aplicare a anumitor dispoziții din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii, se consideră că două persoane sunt afiliate dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajata celeilalte; (d) o terță parte posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) în cazul în care unul dintre ei îl controlează, în mod direct sau indirect, pe celălalt; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o terță persoană; (g) împreună, acestea controlează direct sau indirect o terță persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii (JO L 343, 29.12.2015, p. 558). Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare dintre următoarele relații: (i) soț și soție, (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I, (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini), (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II, (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată, (vi) socri și ginere sau noră, (vii) cumnați și cumnate. În conformitate cu articolul 5 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii, „persoană” înseamnă o persoană fizică, o persoană juridică sau orice asociere de persoane care nu este persoană juridică, dar care este recunoscută în conformitate cu legislația Uniunii sau cu cea națională ca având capacitatea de a încheia acte juridice (JO L 269, 10.10.2013, p. 1).

Având în vedere numărul potențial mare de importatori neafiliați implicați în această procedură și pentru a finaliza noua anchetă în termenele statutare, Comisia poate limita ancheta la un număr rezonabil de importatori neafiliați care vor face obiectul noii anchete prin selectarea unui eșantion (acest proces fiind denumit și „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți importatorii neafiliați sau reprezentanții care acționează în numele acestora sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile respective trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informațiile referitoare la societatea (societățile) lor care sunt solicitate în anexa II la prezentul aviz.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare în vederea constituirii eșantionului de importatori neafiliați, Comisia poate contacta, de asemenea, orice asociație de importatori cunoscută.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice alte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, importatorii pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de vânzări în Uniune ale produsului supus anchetei care poate fi examinat în mod rezonabil în timpul aflat la dispoziție. Comisia va informa toți importatorii neafiliați cunoscuți și toate asociațiile de importatori cunoscute cu privire la societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru noua sa anchetă, Comisia va trimite chestionare importatorilor neafiliați incluși în eșantion, precum și oricărei asociații de importatori cunoscute. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării selectării eșantionului, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

### 5.3. **Alte informații prezentate în scris**

În conformitate cu dispozițiile prezentului aviz, toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte punctele de vedere, să transmită informații și să furnizeze dovezi în sprijinul acestora. Cu excepția cazurilor în care se prevede altfel, informațiile respective și dovezile în sprijinul acestora trebuie să parvină Comisiei în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

### 5.4. **Posibilitatea audierii de către serviciile Comisiei responsabile cu ancheta**

Toate părțile interesate pot solicita să fie audiate de către serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Orice cerere de audiere ar trebui să fie formulată în scris și să precizeze motivele care stau la baza sa. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, cererea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice cerere de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

### 5.5. **Instrucțiuni de transmitere a informațiilor prezentate în scris, a chestionarelor completate și a corespondenței**

Informațiile transmise Comisiei în scopul efectuării anchetelor de apărare comercială nu fac obiectul unor drepturi de autor. Înainte de transmiterea către Comisie a informațiilor și/sau a datelor care fac obiectul drepturilor de autor ale unor părți terțe, părțile interesate trebuie să solicite autorizarea specifică a deținătorului drepturilor de autor care să permită în mod explicit Comisiei: (a) să utilizeze informațiile și datele în scopul desfășurării prezentei proceduri de apărare comercială și (b) să furnizeze informațiile și/sau datele părților interesate la această nouă anchetă sub o formă care să le permită să își exercite dreptul la apărare.

Toate informațiile prezentate în scris, inclusiv cele solicitate prin prezentul aviz, chestionarele completate și corespondența furnizate de părțile interesate cu titlu confidențial trebuie să poarte mențiunea „Limited” (acces limitat) <sup>(1)</sup>.

Părțile interesate care transmit informații cu mențiunea „Limited” trebuie să furnizeze rezumate cu caracter neconfidențial ale acestora, în temeiul articolului 19 alineatul (2) din regulamentul de bază, care vor purta mențiunea „For inspection by interested parties” (versiune destinată consultării de către părțile interesate). Aceste rezumate ar trebui să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a substanței informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează un rezumat neconfidențial al acestora în formatul și la calitatea solicitate, informațiile respective pot fi ignorate.

<sup>(1)</sup> Un document purtând mențiunea „Limited” (acces limitat) este un document considerat confidențial în temeiul articolului 19 din regulamentul de bază și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping). Acesta este, de asemenea, un document protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

Părțile interesate sunt invitate să prezinte toate documentele și cererile prin e-mail, inclusiv împuternicirile și fișele de certificare scanate, cu excepția răspunsurilor voluminoase, care trebuie să fie prezentate pe suport CD-ROM sau DVD, în persoană sau prin scrisoare recomandată. Prin utilizarea e-mailului, părțile interesate își exprimă acordul cu normele aplicabile transmiterii informațiilor pe cale electronică, conținute în documentul intitulat „CORESPONDENȚA CU COMISIA EUROPEANĂ ÎN CAZURILE DE APĂRARE COMERCIALĂ”, care este publicat pe site-ul Direcției Generale Comerț: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc\\_152581.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152581.pdf) Părțile interesate trebuie să își indice numele, adresa, numărul de telefon și o adresă de e-mail valabilă și trebuie să se asigure că adresa de e-mail furnizată este o adresă de e-mail oficială funcțională, care este verificată zilnic. După ce au fost transmise datele de contact, Comisia va comunica cu părțile interesate doar prin e-mail, cu excepția cazului în care acestea solicită în mod explicit să primească toate documentele din partea Comisiei prin alte mijloace de comunicare sau a cazului în care natura documentului care trebuie trimis impune utilizarea unei scrisori recomandate. Pentru norme și informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, inclusiv principiile care se aplică transmișilor prin e-mail, părțile interesate ar trebui să consulte instrucțiunile privind comunicarea cu părțile interesate menționată anterior.

Adresa de corespondență a Comisiei este:

Commission européenne  
Direction générale du commerce  
Direction H  
Bureau: CHAR 04/039  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
E-mail: TRADE-SSCR-TW-ABSORPTION@ec.europa.eu

#### 6. Lipsa cooperării

În cazul în care o parte interesată nu permite accesul la informațiile necesare, nu le furnizează în termenii prevăzuți sau obstrucționează în mod semnificativ ancheta, se pot stabili constatări pozitive sau negative, pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

Dacă se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, informațiile pot să nu fie luate în considerare și pot fi utilizate datele disponibile.

Dacă o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, constatările se fac pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul ar putea fi mai puțin favorabil respectivei părți decât dacă ar fi cooperat.

Faptul că nu se dă un răspuns pe suport electronic nu este considerat refuz de a coopera, cu condiția ca partea respectivă să demonstreze că prezentarea unui răspuns în forma cerută ar putea antrena sarcini sau costuri suplimentare excesive. Partea interesată ar trebui să contacteze imediat Comisia în acest sens.

#### 7. Consilierul-auditor

Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor pentru proceduri comerciale. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor examinează cererile de acces la dosar, litigiile privind confidențialitatea documentelor, cererile de prelungire a termenelor și cererile unor părți terțe de a fi audiate. Consilierul-auditor poate organiza o audiere cu o anumită parte interesată și poate acționa ca mediator pentru a asigura exercitarea deplină a drepturilor la apărare ale părților interesate.

Orice cerere de a fi audiat de către consilierul-auditor trebuie efectuată în scris și trebuie să precizeze motivele. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al noii anchete, cererea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice cerere de audiere trebuie transmisă în termenii specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, posibilitatea organizării unei audieri a părților, care să permită prezentarea punctelor de vedere divergente și a contraargumentelor privind aspecte referitoare, printre altele, la dumping și la prejudiciu.

Pentru mai multe informații și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile dedicate consilierului-auditor de pe site-ul internet al DG Comerț: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

#### 8. Calendarul noii anchete

În temeiul articolului 12 din regulamentul de bază, noua anchetă se va finaliza în termen de 9 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

## 9. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Toate datele cu caracter personal colectate pe parcursul acestei noi anchete vor fi tratate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date <sup>(1)</sup>.

---

---

<sup>(1)</sup> JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

## ANEXA I

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Versiune cu acces limitat <sup>(1)</sup>  |
| <input type="checkbox"/> | Versiune destinată consultării de către părțile interesate<br>(bifați căsuța corespunzătoare) |

**NOUA ANCHETĂ PRIVIND ABSORBȚIA MĂSURILOR ANTIDUMPING REFERITOARE LA IMPORTURILE DE PRODUSE PLATE DIN OȚELURI INOXIDABILE LAMINATE LA RECE ORIGINARE DIN TAIWAN**

**INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE EXPORTATORI ȘI DE PRODUCĂTORI-EXPORTATORI DIN TAIWAN**

Prezentul formular are scopul de a ajuta exportatorii și producătorii-exportatori <sup>(2)</sup> din Taiwan să răspundă la solicitarea de a furniza informațiile necesare pentru eșantionare prevăzută în secțiunea 5.1 din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu acces limitat (*Limited version*), cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate (*Version for inspection by interested parties*) trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

**1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT**

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax	

**2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR**

Specificați cifra de afaceri în moneda în care se ține contabilitatea societății pe parcursul perioadei anchetei inițiale (denumită în continuare „PA”) (de la 1 ianuarie 2013 până la 31 decembrie 2013), precum și pe parcursul perioadei noii anchete privind absorbția măsurilor (de la 1 iulie 2015 până la 30 iunie 2016), pentru vânzările (vânzările la export către Uniune <sup>(3)</sup>, vânzările pe piața internă și vânzările la export către alte țări decât statele membre ale Uniunii, separat și în total) de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece, astfel cum sunt definite în avizul de deschidere, precum și greutatea sau volumul corespunzătoare acestora. Precizați unitatea de masă sau de volum și moneda utilizată.

	Perioada anchetei inițiale		Perioada noii anchete privind absorbția măsurilor	
	Tone	Valoarea în moneda în care se ține contabilitatea [Precizați moneda utilizată]	Tone	Valoarea în moneda în care se ține contabilitatea [Precizați moneda utilizată]
Volumul producției				
Vânzările la export directe către Uniune <sup>(1)</sup> , pentru fiecare dintre cele 28 de state membre, luate separat și în total, ale produsului care face obiectul anchetei, fabricat de societatea dumneavoastră				

<sup>(1)</sup> Prezentul document este destinat exclusiv uzului intern. El este protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Acesta este un document confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping în partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene (JO L 176, 30.6.2016, p. 21) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

<sup>(2)</sup> Exportatorul este un comerciant sau un centru de servicii care exportă produsul care face obiectul anchetei achiziționat de la un producător; producătorul-exportator este producătorul produsului care face obiectul anchetei care deține cel puțin o unitate de laminare la rece și care exportă direct sau vinde acest produs destinat exportului unui comerciant sau unui centru de servicii.

<sup>(3)</sup> Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Danemarca, Germania, Estonia, Irlanda, Grecia, Spania, Franța, Croația, Italia, Cipru, Letonia, Lituania, Luxemburg, Ungaria, Malta, Țările de Jos, Austria, Polonia, Portugalia, România, Slovenia, Slovacia, Finlanda, Suedia și Regatul Unit.

	Perioada anchetei inițiale		Perioada noii anchete privind absorbția măsurilor	
	Tone	Valoarea în moneda în care se ține contabilitatea [Precizați moneda utilizată]	Tone	Valoarea în moneda în care se ține contabilitatea [Precizați moneda utilizată]
Vânzările la export directe către Uniune <sup>(1)</sup> , pentru fiecare dintre cele 28 de state membre, luate separat și în total, ale produsului care face obiectul anchetei, achiziționat de la o parte terță				
Vânzările pe piața taiwaneză ale produsului care face obiectul anchetei, destinat consumului pe piața internă, fabricat de societatea dumneavoastră				
Vânzările pe piața taiwaneză ale produsului care face obiectul anchetei, destinat consumului pe piața internă, achiziționat de la o parte terță				
Vânzările pe piața taiwaneză ale produsului care face obiectul anchetei, destinat exportului către Uniune, achiziționat de la o parte terță				
Vânzările pe piața taiwaneză ale produsului care face obiectul anchetei, destinat exportului către Uniune, fabricat de societatea dumneavoastră				
Vânzările pe piața taiwaneză ale produsului care face obiectul anchetei, destinat exportului către alte țări decât statele membre ale Uniunii, fabricat de societatea dumneavoastră				
Vânzările pe piața taiwaneză ale produsului care face obiectul anchetei, destinat exportului către alte țări decât statele membre ale Uniunii, achiziționat de la o parte terță				
Vânzările la export directe către alte țări decât statele membre ale Uniunii (separat și în total) ale produsului care face obiectul anchetei, fabricat de societatea dumneavoastră				

(<sup>1</sup>) Vânzările la export directe către Uniune, efectuate de către exportatorul/producătorul-exportator sau partea sa afiliată, atunci când poate fi documentat în mod clar faptul că produsul care face obiectul anchetei a fost exportat către Uniune.

### 3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE (<sup>1</sup>)

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le enumerați și să precizați relația cu societatea dvs.) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) a produsului care face obiectul anchetei. Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului care face obiectul anchetei sau producerea acestuia în temeiul unor acorduri de subcontractare, ori prelucrarea sau comercializarea produsului care face obiectul anchetei.

Denumirea și adresa societății	Activități	Relație

(<sup>1</sup>) În conformitate cu articolul 127 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei din 24 noiembrie 2015 de stabilire a unor norme pentru punerea în aplicare a anumitor dispoziții din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii, se consideră că două persoane sunt afiliate dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane; (b) au calitatea juridică de asociați în afaceri; (c) una este angajatul celeilalte; (d) o terță parte posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) în cazul în care una dintre ele o controlează, în mod direct sau indirect, pe cealaltă; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o terță persoană; (g) împreună, acestea controlează direct sau indirect o terță persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii (JO L 343, 29.12.2015, p. 558). Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare dintre următoarele relații: (i) soț și soție, (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I, (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini), (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II, (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată, (vi) socri și ginere sau noră, (vii) cumnați și cumnate. În conformitate cu articolul 5 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii, „persoană” înseamnă o persoană fizică, o persoană juridică sau orice asocieră de persoane care nu este persoană juridică, dar care este recunoscută în conformitate cu legislația Uniunii sau cu cea națională ca având capacitatea de a încheia acte juridice (JO L 269, 10.10.2013, p. 1).

Definiți activitățile societății dumneavoastră (producător, centru de servicii sau comerciant)	
Care este principala resursă folosită de societatea dumneavoastră pentru fabricarea produsului care face obiectul anchetei?	
Societatea dumneavoastră dispune de o instalație de transformare a bobinelor laminate la cald (inclusiv nr. 1) în bobine laminate la rece (de exemplu, laminor, laminor Sendzimir)?	
Societatea dumneavoastră dispune de o instalație de relaminare (folosită pentru reducerea suplimentară a grosimii rulourilor laminate la rece)?	

#### 4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați orice alte informații pertinente pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

În cazul în care societatea dumneavoastră este un producător-exportator, solicitați reexaminarea valorii dumneavoastră normale?	
---	--

#### 5. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor de mai sus, societatea acceptă posibilitatea de a fi inclusă în eșantion. În cazul în care societatea este selectată pentru a face parte din eșantion, aceasta va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită la sediul său pentru verificarea răspunsului dat. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că aceasta nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul exportatorilor și producătorilor-exportatori necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul le poate fi mai puțin favorabil respectivelor societăți decât dacă ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data

\_\_\_\_\_



## ANEXA II

<input type="checkbox"/>	Versiune cu acces limitat <sup>(1)</sup>
<input type="checkbox"/>	Versiune destinată consultării de către părțile interesate (bifați căsuța corespunzătoare)

**NOUA ANCHETĂ PRIVIND ABSORBȚIA MĂSURILOR ANTIDUMPING REFERITOARE LA IMPORTURILE DE PRODUSE PLATE DIN OȚELURI INOXIDABILE LAMINATE LA RECE ORIGINARE DIN TAIWAN**

**INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE IMPORTATORI NEAFILIAȚI**

Prezentul formular are scopul de a ajuta importatorii neafiliați să furnizeze informațiile necesare pentru eșantionare solicitate în secțiunea 5.2 din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu acces limitat (*Limited version*), cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate (*Version for inspection by interested parties*) trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

**1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT**

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax	

**2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR**

Specificați cifra de afaceri totală a societății în euro (EUR) și cifra de afaceri și greutatea sau volumul pentru importurile în Uniune <sup>(2)</sup> și revânzările pe piața Uniunii după importul din Taiwan, pe parcursul perioadei anchetei inițiale („PA”) (de la 1 ianuarie 2013 până la 31 decembrie 2013), precum și pe parcursul perioadei noii anchete privind absorbția măsurilor (de la 1 iulie 2015 până la 30 iunie 2016), de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece, astfel cum se definește în avizul de deschidere, precum și greutatea sau volumul corespunzătoare acestora. Precizați unitatea de masă sau de volum utilizată.

	Perioada anchetei inițiale		Perioada noii anchete privind absorbția măsurilor	
	Tone	Valoarea în euro (EUR)	Tone	Valoarea în euro (EUR)
Cifra de afaceri totală a societății dumneavoastră				
Importurile în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei				
Revânzările pe piața Uniunii, după importul din Taiwan, ale produsului care face obiectul anchetei				

<sup>(1)</sup> Prezentul document este destinat exclusiv uzului intern. El este protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Acesta este un document confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene (JO L 176, 30.6.2016, p. 21) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

<sup>(2)</sup> Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Danemarca, Germania, Estonia, Irlanda, Grecia, Spania, Franța, Croația, Italia, Cipru, Letonia, Lituania, Luxemburg, Ungaria, Malta, Țările de Jos, Austria, Polonia, Portugalia, România, Slovenia, Slovacia, Finlanda, Suedia și Regatul Unit.

### 3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE (\*)

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le enumerați și să precizați relația cu societatea dvs.) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) a produsului care face obiectul anchetei. Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului care face obiectul anchetei sau producerea acestuia în temeiul unor acorduri de subcontractare, ori prelucrarea sau comercializarea produsului care face obiectul anchetei.

Denumirea și adresa societății	Activități	Relație

### 4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați orice alte informații pertinente pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

### 5. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor de mai sus, societatea acceptă posibilitatea de a fi inclusă în eșantion. În cazul în care societatea este selectată pentru a face parte din eșantion, aceasta va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită la sediul său pentru verificarea răspunsului dat. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că aceasta nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul importatorilor necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul anchetei le poate fi mai puțin favorabil respectivelor societăți decât în cazul în care ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

---

(\*) În conformitate cu articolul 127 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei din 24 noiembrie 2015 de stabilire a unor norme pentru punerea în aplicare a anumitor dispoziții din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii, se consideră că două persoane sunt afiliate dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane; (b) au calitatea juridică de asociați în afaceri; (c) una este angajatul celeilalte; (d) o terță parte posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) în cazul în care una dintre ele o controlează, în mod direct sau indirect, pe cealaltă; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o terță persoană; (g) împreună, acestea controlează direct sau indirect o terță persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii (JO L 343, 29.12.2015, p. 558). Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare dintre următoarele relații: (i) soț și soție, (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I, (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini), (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II, (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată, (vi) socri și ginere sau noră, (vii) cumnați și cumnate. În conformitate cu articolul 5 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii, „persoană” înseamnă o persoană fizică, o persoană juridică sau orice asocieri de persoane care nu este persoană juridică, dar care este recunoscută în conformitate cu legislația Uniunii sau cu cea națională ca având capacitatea de a încheia acte juridice (JO L 269, 10.10.2013, p. 1).

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN  
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

**Notificare prealabilă a unei concentrări**

**(Cazul M.8140 – Kion/Dematic)**

**Caz care poate face obiectul procedurii simplificate**

**(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2016/C 291/08)

1. La data de 1 august 2016, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderea Kion (Germania) dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul asupra întregii întreprinderi Dematic (Luxembourg), prin achiziționare de acțiuni.
2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:
  - în cazul întreprinderii Kion: fabricarea de motostivuitoare, echipamente pentru antrepozite și alte camioane industriale. Kion are în oferta sa motostivuitoare electrice, pe motorină și gaz petrolier lichefiat, echipamente de manipulare pentru antrepozite, camioane cu platformă, tractoare și camioane utilizate. În plus, Kion oferă servicii postvânzare, inclusiv repararea, întreținerea, servicii complete și cursuri de formare pentru șoferi, precum și sisteme de gestionare a stocurilor, de transport și de control al camioanelor, sisteme de gestionare a parcului de camioane, sisteme de stocare și sisteme RFID. Prin intermediul Egemin, Kion oferă, de asemenea, soluții de automatizare în cadrul lanțului de aprovizionare;
  - în cazul întreprinderii Dematic: proiectarea, fabricarea, integrarea și întreținerea unei serii de soluții utilizate în operații de antrepozitare și distribuție. Aceste sisteme automate sporesc eficiența în antrepozite și lanțurile de distribuție prin automatizarea manipulării materialelor. Dematic are sediul la Luxembourg și funcționează la nivel mondial.
3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(2)</sup>, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.
4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisia Europeană în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei Europene, cu numărul de referință M.8140 – Kion/Dematic, prin fax (+32 22964301), prin e-mail, la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, sau prin poștă, la următoarea adresă:

Commission européenne  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

<sup>(2)</sup> JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

**Notificare prealabilă a unei concentrări**  
**(Cazul M.8154 – Alpiq/GETEC Energie/JV)**  
**Caz care poate face obiectul procedurii simplificate**  
**(Text cu relevanță pentru SEE)**  
(2016/C 291/09)

1. La data de 2 august 2016, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderea Alpiq AG, controlată în ultimă instanță de întreprinderea Alpiq Holding AG („Alpiq”, ambele din Elveția), și întreprinderea GETEC ENERGIE AG („GETEC”, Germania) dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) și al articolului 3 alineatul (4) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra unei întreprinderi comune nou-create („JV”, Germania), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- Alpiq este un furnizor de energie care își desfășoară activitatea în întreaga Europă;
- GETEC este un furnizor de servicii energetice, specializat în furnizarea de energie electrică și de gaze, precum și de servicii conexe pieței energiei. GETEC își desfășoară activitatea în principal în Germania și în Austria;
- JV va furniza servicii administrative și servicii pentru clienți conexe pieței energiei în mai multe țări europene.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(2)</sup>, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisia Europeană în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei Europene, cu numărul de referință M.8154 – Alpiq/GETEC Energie/JV, prin fax (+32 22964301), prin e-mail, la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, sau prin poștă, la următoarea adresă:

Commission européenne  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

<sup>(2)</sup> JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

## ALTE ACTE

## COMISIA EUROPEANĂ

**Publicarea unei cereri de modificare în temeiul articolului 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare**

(2016/C 291/10)

Prezenta publicare conferă dreptul de opoziție la cererea de modificare în temeiul articolului 51 din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului (<sup>1</sup>).

CERERE DE APROBARE A UNEI MODIFICĂRI CARE NU ESTE MINORĂ A CAIETULUI DE SARCINI AL UNEI DENUMIRI DE ORIGINE PROTEJATE/INDICAȚII GEOGRAFICE PROTEJATE

**CERERE DE APROBARE A UNEI MODIFICĂRI ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLUL 53 ALINEATUL (2) PRIMUL PARAGRAF DIN REGULAMENTUL (UE) NR. 1151/2012****„ACEITE DE TERRA ALTA”/„OLI DE TERRA ALTA”****Nr. UE: ES-PDO-0105-01382 – 5.10.2015****DOP ( X ) IGP ( )****1. Grupul solicitant și interesul legitim**

Consejo Regulador de la DOP Aceite de Terra Alta  
C/Povet de la Plana, s/n  
43780 Gandesa  
TARRAGONA  
ESPAÑA

Tel. +34 977420474  
Internet: [www.dopoliterraalta.com](http://www.dopoliterraalta.com)  
E-mail: [info@dopoliterraalta.com](mailto:info@dopoliterraalta.com)

*Consejo Regulador de la Denominación de Origen Protegida „Aceite de Terra Alta”* (Consiliul de reglementare a denumirii de origine protejate „Aceite de Terra Alta”) este format din toți producătorii și prelucrătorii uleiului protejat de DOP „Aceite de Terra Alta” sau „Oli de Terra Alta” și are un interes legitim de a prezenta cererea de modificare.

**2. Statul membru sau țara terță**

Spania

**3. Rubrica din caietul de sarcini care face obiectul modificării (modificărilor)**

- Denumirea produsului
- Descrierea produsului
- Aria geografică
- Dovada originii
- Metoda de producție
- Legătura
- Etichetarea
- Altele (îmbutelierea, structura de control și logoul)

**4. Tipul modificării (modificărilor)**

- Modificare a caietului de sarcini al unei DOP sau al unei IGP înregistrate, care nu trebuie considerată minoră în conformitate cu articolul 53 alineatul (2) al treilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012.

(<sup>1</sup>) JO L 343, 14.12.2012, p. 1.

- Modificare a caietului de sarcini al unei DOP sau al unei IGP înregistrate pentru care nu a fost publicat un document unic (sau un echivalent al acestuia), modificare ce nu trebuie considerată minoră în conformitate cu articolul 53 alineatul (2) al treilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012.

## 5. Modificare (Modificări)

### Descrierea produsului:

S-a revizuit și s-a completat descrierea produsului pe baza datelor obținute în urma analizelor și a degustărilor realizate în ultimii 10 ani, precum și pe baza modificărilor apărute la metodele de evaluare organoleptică a uleiurilor. Concret, se introduc următoarele modificări:

- Caracteristici organoleptice:

În ceea ce privește aspectul, se elimină expresia „fără turbureală sau turbiditate”, dat fiind că aceasta este o caracteristică implicită a conceptului de „transparentă”.

În ceea ce privește culoarea, se lărgeste descrierea acesteia cu informații privind culoarea la începutul campaniei de producție a uleiului.

În ceea ce privește gustul și aroma, evoluția atributului fructat se concretizează pe parcursul întregii campanii. De asemenea, se actualizează parametrii care exprimă rezultatul evaluării acestuia, conform celor stipulate de metoda Consiliului Oleicol Internațional pentru evaluarea organoleptică a uleiurilor de măsline virgine, astfel cum este stabilită în regulamentul european în vigoare privind caracteristicile uleiurilor de măsline și metodele de analiză aferente. Această actualizare cuprinde înlocuirea punctajului minim acordat de comisia de degustare cu valoarea medie a defectului (Md), valoarea medie a atributului fructat (Mf) și intensitatea maximă a atributelor picant și amar.

De asemenea, în ceea ce privește menționarea notelor aromatice de migdală și de nucă, aceasta este revizuită pe baza bilanțului degustărilor.

În consecință, se înlocuiește actualul tabel privind „Caracteristicile organoleptice”:

„Aspect	Limpede, transparent, fără turbureală sau turbiditate
Culoare	Galbenă, cu nuanțe care variază de la galben deschis la galben auriu închis.
Gust	Gust bun, fructat la începutul campaniei și ușor dulce pe măsură ce aceasta avansează. Cu note aromatice care aduc a migdală și a nucă verde.
Punctajul minim acordat de comisia de degustare	6,5”

cu tabelul următor:

„Aspect	Limpede, transparent
Culoare	La începutul campaniei prezintă o culoare verde sau galben-verzui și, pe măsură ce campania avansează, prezintă o culoare galbenă care poate varia de la galben deschis la galben auriu închis.
Gust	Cu gust bun, uleiuri cu un atribut fructat de la mediu la intens care pot deveni mai dulci, cu un atribut fructat ușor, pe măsură ce campania avansează. Cu note aromatice care pot aduce a migdală și/sau a nucă.
Valoarea medie a defectului (Md)	0
Valoarea medie a atributului fructat (Mf)	≥ 2,5
Valoarea medie a atributului amar	≤ 6
Valoarea medie a atributului picant	≤ 6”

- Caracteristici fizico-chimice: Se elimină parametrii „nivel maxim de umiditate și de substanțe volatile” și „nivel maxim de impurități”, deoarece dispozițiile europene privind caracteristicile uleiurilor de măsline și ale uleiurilor din resturi de măsline, precum și metodele de analiză aferente nu îi consideră ca fiind parametri de calitate în cadrul evaluării uleiurilor.

**Elemente care dovedesc faptul că produsul este original din aria în cauză:**

Se propune simplificarea și structurarea acestui punct pentru a-l adapta la sistemele de trasabilitate și de control în vigoare, precum și la formulările din caietele de sarcini mai recente. De asemenea, se elimină mențiunea referitoare la „borderoul de expediere” care trebuia să însoțească „toate transporturile de ulei protejat”, deoarece trasabilitatea poate fi garantată prin alte sisteme.

Drept urmare, se propune înlocuirea formulării actuale a punctului „Elemente care dovedesc faptul că produsul este original din aria în cauză” din caietul de sarcini:

„Controale și certificare:

Acestea sunt elementul fundamental care garantează originea produsului și cuprind următoarele procese:

Măslinile care ajung la unitățile de extracție a uleiului sunt din soiurile autorizate și provin din plantații care sunt înregistrate în registrul plantațiilor al Consiliului de reglementare și sunt controlate de acesta.

Măslinile sunt presate și uleiul este extras în unitățile înregistrate în registrul preselor de ulei al Consiliului de reglementare, situate în aria de producție. Uleiurile obținute sunt supuse unui sistem de evaluare în conformitate cu cele stabilite în caietul de sarcini și sunt depozitate și îmbuteliate în unitățile înregistrate în registrul unităților de îmbuteliere-comercializare al Consiliului de reglementare, situate în aria delimitată.

Uleiurile obținute sunt supuse unor analize fizico-chimice și organoleptice și doar cele care trec cu bine prin toate procesele de control sunt îmbuteliate și introduse pe piață cu denumirea de origine protejată, purtând eticheta, contraeticheta sau marca de calitate numerotată acordată de Consiliul de reglementare.

Numărul de etichete pe care Consiliul de reglementare le eliberează unităților de îmbuteliere se stabilește în funcție de produsul predat de fermier unității de îmbuteliere și de capacitatea ambalajelor în care este comercializat produsul.

Orice transport de uleiuri în vrac protejate de această denumire de origine, care circulă între firme înregistrate ce doresc să mențină certificarea, trebuie să fie însoțit de un borderou de expediere eliberat de Consiliul de reglementare, în forma stabilită de acest organism.”

cu următorul text, structurat în trei subpuncte: „trasabilitate”, „autoverificarea operatorilor” și „controale și certificare”:

„*Trasabilitate*

În toate etapele producției, prelucrării și îmbutelierii se asigură trasabilitatea, pentru a permite verificarea originii uleiului care beneficiază de DOP.

Pentru o trasabilitate corectă și pentru asigurarea urmăririi specificațiilor produsului trebuie instituite:

un registru al persoanelor producătoare și al parcelelor acestora;

un registru al preselor de ulei;

un registru al unităților de îmbuteliere-comercializare.

*Autoverificarea operatorilor înregistrați*

Operatorii înregistrați trebuie să țină un registru al autoverificărilor pe care le realizează pentru a demonstra că respectă cerințele caietului de sarcini. Conținutul minim al unei astfel de autoverificări este definit în manualul de management al calității.

*Controale și certificare*

DOP este supusă controalelor entității de certificare, care controlează sistemul de autoverificare al operatorilor înregistrați și sistemul de trasabilitate și asigură controlul procesului de prelucrare și al produsului finit. Controalele se bazează pe inspecții periodice, pe examinarea documentației (registre) și pe calitatea uleiului îmbuteliat.

Atunci când cerințele din prezentul caiet de sarcini nu sunt îndeplinite, uleiul nu poate fi comercializat cu DOP «Aceite de Terra Alta» sau «Oli de Terra Alta.»

**Metoda de obținere a produsului:**

- Se elimină necesitatea transportării măslinelor în „lădițe perforate” până la presă deoarece, dat fiind că sistemele de colectare și de transport evoluează, nu este necesar restrângerea acestora pentru a menține integritatea măslinelor.
- Se elimină cerința referitoare la vârsta minimă (cinci ani) a arborilor din care trebuie să provină măslinile, dat fiind că noile tehnici de plantare și de cultivare permit ca producția de măslinile să fie optimă înainte de atingerea acestei vârste.

**Etichetarea:**

Se adaugă obligația de a include mențiunea „Denumire de origine protejată” sau abrevierea „DOP” lângă denumirea înregistrată, conform reglementărilor în vigoare.

**Altele:**

— Îmbutelierea: se elimină restricția de îmbuteliere în locul de origine, deoarece se consideră că nu este indispensabil ca îmbutelierea să fie realizată în aria geografică delimitată, dat fiind că sistemele de trasabilitate și de control actuale permit garantarea calității produsului protejat. În consecință, s-au adaptat toate punctele din caietul de sarcini care sunt afectate de această modificare. Acestea sunt:

— „Aria geografică”: se modifică fraza „Aria de prelucrare și de îmbuteliere coincide cu aria de producție” cu „Aria de prelucrare coincide cu aria de producție. Îmbutelierea nu se realizează în mod neapărat în aria geografică delimitată.”, pentru a elimina restricționarea îmbutelierii la locul de origine.

— „Elemente care dovedesc faptul că produsul este originar din aria în cauză”: se elimină mențiunile referitoare la îmbutelierea în aria geografică.

— „Metoda de obținere a produsului”: se elimină următoarele trei paragrafe, care justificau faptul că tot procesul de producție (inclusiv îmbutelierea) a uleiului protejat trebuia să se desfășoare în aria geografică:

„Întregul proces, de la producție până la etichetare, se realizează în aria geografică delimitată, pentru a se menține calitatea și a se garanta trasabilitatea procesului.

În ceea ce privește calitatea: uleiurile de măsline virgine sunt foarte sensibile la agenții externi, care induc diverse tipuri de transformări și de modificări; prin urmare, este esențial pentru acest tip de ulei ca întregul proces să se desfășoare în aceeași arie geografică.

Trasabilitate: în ceea ce privește controlul și certificarea, pentru buna funcționare a organismului de certificare este indispensabil ca întregul proces să se desfășoare în aria geografică delimitată.”

și se înlocuiesc cu următorul paragraf referitor la îmbuteliere:

„Procesul de îmbuteliere și de etichetare se poate realiza atât în interiorul, cât și în afara ariei geografice de producție.”

— Structura de control: se actualizează datele referitoare la structura de control.

— Dispoziții legislative naționale: se elimină acest punct, dat fiind că nu este o cerință a Regulamentului (UE) nr. 1151/2012.

— Se include în caietul de sarcini logoul specific al DOP „Aceite de Terra Alta”/„Oli de Terra Alta”.

DOCUMENT UNIC

**„ACEITE DE TERRA ALTA”/„OLI DE TERRA ALTA”**

**Nr. UE: ES-PDO-0105-01382 – 5.10.2015**

**DOP ( X ) IGP ( )**

**1. Denumiri**

„Aceite de Terra Alta”/„Oli de Terra Alta”

**2. Statul membru sau țara terță**

Spania

**3. Descrierea produsului agricol sau alimentar**

**3.1. Tipul de produs**

Clasa 1.5. Uleiuri și grăsimi (unt, margarină, uleiuri etc.)

**3.2. Descrierea produsului cărui a se aplică denumirea de la punctul 1**

Ulei de măsline virgin extra obținut din fructul de *Olea Europaea* L., din soiul principal Empeltre sau din amestecarea soiului Empeltre cu soiurile secundare Arbequina, Morruda și Farga, prin procedee mecanice sau prin alte mijloace fizice care nu afectează uleiul, păstrând gustul, aroma și caracteristicile fructului din care provine.

Empeltre este soiul principal și tradițional, datorită faptului că predomină în aria de producție.



Caracteristicile uleiului cu denumirea de origine „Terra Alta” sunt următoarele:

*Organoleptice:*

Aspect	Limpede, transparent
Culoare	La începutul campaniei prezintă o culoare verde sau galben-verzii și, pe măsură ce campania avansează, prezintă o culoare galbenă care poate varia de la galben deschis la galben auriu închis.
Gust	Cu gust bun, uleiuri cu un atribut fructat de la mediu la intens care pot deveni mai dulci, cu un atribut fructat ușor, pe măsură ce campania avansează. Cu note aromatice care pot aduce a migdală și/sau a nucă.
Valoarea medie a defectului (Md)	0
Valoarea medie a atributului fructat (Mf)	≥ 2,5
Valoarea medie a atributului amar	≤ 6
Valoarea medie a atributului picant	≤ 6

*Fizico-chimice:*

Aciditate maximă (% acid oleic)	0,50
Indice de peroxid maxim (meq. O <sub>2</sub> /kg)	18
K <sub>270</sub> maxim	0,20
K <sub>232</sub> maxim	2,50

3.3. *Hrană pentru animale (doar în cazul produselor de origine animală) și materii prime (doar în cazul produselor prelucrate)*

—

3.4. *Etape specifice ale producției care trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată*

Producția măslinelor și prelucrarea produsului se realizează exclusiv în aria geografică descrisă la punctul 4

3.5. *Norme specifice privind felierea, răzuirea, ambalarea etc. ale produsului la care se referă denumirea înregistrată*

Îmbutelierea uleiului de măslină se poate face atât în interiorul, cât și în afara ariei geografice descrise la punctul 4  
Pentru vânzarea cu amănuntul, îmbutelierea se face în recipiente cu o capacitate de maximum 5 litri permise de legislația în vigoare.

3.6. *Norme specifice privind etichetarea produsului la care se referă denumirea înregistrată*

Pe ambalaj trebuie să fie afișată în mod obligatoriu denumirea „Aceite de Terra Alta” (în limba spaniolă) sau „Oli de Terra Alta” (în limba catalană), alături de mențiunea „Denumire de origine protejată” sau „DOP” și de orice alte informații cu caracter general prevăzute de legislația în vigoare.

#### 4. **Delimitarea concisă a ariei geografice**

Aria de producție cuprinde comarca Terra Alta și unele dintre comunele din comarca Ribera d'Ebre, ambele comarci fiind situate în sud-vestul Comunității Autonome Catalonia.

Comunele din care este formată această arie geografică sunt așadar următoarele:

Terra Alta			Ribera d'Ebre
Arnes	Corbera d'Ebre	Pinell de Brai	Ascó
Batea	Gandesa	Pobla de Massaluca	Flix (toate zonele cadastrale, cu excepția zonelor cadastrale 13, 18, 19, 20 și 21)
Bot	Horta de Sant Joan	Prat de Comte	Riba roja d'Ebre
Caseres	La Fatarella	Vilalba dels Arcs	

## 5. Legătura cu aria geografică

Aria geografică de producție și de prelucrare a uleiurilor protejate corespunde părții sudice a Văii Ebrului. Datorită diversității reliefului și faptului că este vorba de o regiune interioară, situată departe de mare, regiunea este considerată o zonă de tranziție între clima montană și clima mediteraneeană continentală. Din punct de vedere edafic și climatic, regiunea este caracterizată de trei factori determinanți:

- Alitudinea: este vorba de un platou situat la o altitudine medie de 400 m deasupra nivelului mării, format din soluri calcaroase foarte puțin fertile.
- Bariere naturale: în această zonă se întâlnesc trei culmi muntoase: cele numite „Pändols” și „Cavalls”, cu cote maxime de 700 m, și cea mai importantă, care poate atinge până la 1 400 m în punctul său cel mai nordic, numită „Els ports de Besoit”. Toate acestea formează un relief deosebit, care dă naștere unui microclimat special cu o climă mediteraneeană interioară ce prezintă temperaturi extreme, o mare amplitudine termică și secetă estivală.
- Vânturi: în plus, ca urmare a acestui fapt, vânturile specifice acestui teritoriu sunt de mare importanță, nu atât pentru forța lor (nu sunt foarte puternice), cât pentru contribuția lor la cultura măslinului. Trebuie menționate cele mai importante două vânturi, care au propriul lor nume în aceste teritoriu, și anume „Garbinada” și „Cerç”.

Personalitatea uleiului protejat de DOP este dată de soiul principal din care provine, „Empeltre”, soi autohton cultivat în mod tradițional în zonă, apreciat pentru conținutul său ridicat de materii grase și pentru excelenta calitate a uleiurilor pe care le dă. Aria de răspândire naturală și exclusivă a acestui soi corespunde întregii văi a râului Ebru și Insulelor Baleare. Aria geografică a DOP „Aceite de Terra Alta” sau „Oli de Terra Alta” corespunde precis zonei din sud a văii menționate. Acest soi este perfect adaptat la caracteristicile edafice și climatice ale ariei de producție a DOP, dat fiind că nu a fost recent introdus ci este rezultatul selecției naturale, care a dat naștere unui soi rustic, adaptat la soluri sărace și rezistent la secetă și la frig. De asemenea, acesta este soiul principal și tradițional în comarca Terra Alta, fiind inclusiv unicul soi cultivat în anumite locuri. Atât de important și de special este soiul de măslin Empeltre în comarca Terra Alta încât în pepiniere este de asemenea cunoscut sub numele de „Terra Alta”.

Alitudinea, barierele naturale care configurează relieful zonei și vânturile, toate acestea creează un microclimat special în zonă, care influențează direct ciclul biologic al măslinului și, drept urmare, și fructul său, măslina, precum și uleiul care se extrage din acest fruct.

În cazul concret al vânturilor, „Garbinada”, vânt de sud-vest, aduce umiditatea necesară pentru cultura măslinului, iar „Cerç”, vânt rece și uscat din nord-vest, datorită caracteristicilor și frecvenței sale duce la evitarea multor probleme sanitare (ciuperci), materia primă pentru ulei putând astfel să se matureze fără probleme și să ajungă în condiții excelente la presă.

Din punct de vedere istoric, „Aceite de Terra Alta” sau „Oli de Terra Alta” este rezultatul unei îndelungate tradiții, dat fiind că începuturile culturii măslinului în comarca Terra Alta sunt atribuite arabilor. În anul 1192, în momentul trecerii de la predominanța arabilor la cea a creștinilor, obținerea uleiului în comarca menționată constituia deja una dintre bazele producției agricole („Cartes de Poblament de Gandesa”, 1992). De asemenea, potrivit celor afirmate de Antoni Mascaró în cartea sa „Mis memorias” (1948), în jurul anului 1787, în Batea (o comună din Terra Alta), măslinul era cultura agricolă cea mai răspândită, urmată de cereale și de viță-de-vie. În această lucrare se poate citi că „[...] recolta de ulei care dă opulența solidă a acestei regiuni a produs în acest an cantitatea de douăzeci și unu de mii de bărdace (unitate de măsură locală), fiecare având o greutate de 38 de livre, adică 31 920 de *arrobas* spaniole [...]”. Aceasta înseamnă o producție de 350 000 de kilograme de ulei, corespunzând unei cantități de aproximativ 1 800 000 de kilograme de măslină, la o populație care în acea vreme număra mai puțin de 1 000 de locuitori. Acest fapt ne dă o idee cu privire la importanța pe care o avea producția de ulei în zonă în secolul al XVIII-lea. La mijlocul secolului al XIX-lea, importanța sa se menține și măslinii pentru ulei ocupă în comarca Terra Alta din acel moment cea mai mare suprafață cultivată, cu mult mai mare decât producția actuală („Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de España” de Pascual Madoz, 1847). De asemenea, el laudă calitatea acestui ulei și menționează, în legătură cu zona Gandesa, că „[...] în această regiune se produce un ulei bogat și fin, grâu, seacă [...]”.

Prin urmare, selecția naturală a măslinelor din aria geografică, condiționată de factorii naturali, care sunt potrivite pentru producerea uleiului, precum și lunga tradiție a culturii oleicole în zonă (legată de toate etapele culturii și ale producției, de la muncile agricole la culegerea la maturitatea optimă și la prelucrare), permit obținerea de uleiuri de primă calitate, cu o bună aromă și cu un gust fructat cu note aromatice care pot aduce a migdală și/sau a nucă.

### Trimitere la publicarea caietului de sarcini

[articolul 6 alineatul (1) al doilea paragraf din prezentul regulament]

<http://gencat.cat/alimentacio/pliego-aceite-terra-alta>



ISSN 1977-1029 (ediție electronică)  
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



**Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**RO**